

**REPUBLIQUE
DE
VANUATU**
JOURNAL OFFICIEL



**REPUBLIC
OF
VANUATU**
OFFICIAL GAZETTE

2 JUILLET 2015

NO. 54

2 JULY 2015

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

LOI

LOI NO. 5 DE 2015 SUR LES COMMUNES
(MODIFICATION)

NOTIFICATION OF PUBLICATION

ACT

MUNICIPALITIES (AMENDMENT) ACT NO. 5 OF 2015



REPUBLIC OF VANUATU

**MUNICIPALITIES (AMENDMENT)
ACT NO. 5 OF 2015**

Arrangement of Sections

1	Amendment	2
2	Commencement.....	2

REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 02/07/2015
Commencement: 02/07/2015

MUNICIPALITIES (AMENDMENT) ACT NO. 5 OF 2015

An Act to amend the Municipalities Act [CAP 126].

Be it enacted by the President and Parliament as follows-

1 Amendment

The Municipalities Act [CAP 126] is amended as set out in the Schedule.

2 Commencement

This Act commences on the day on which it is published in the Gazette.

SCHEDULE

AMENDMENTS OF THE MUNICIPALITIES ACT [CAP 126]

1 Section 4A

Repeal the section, substitute

“4A Reserved seat for female councillors in each ward in a municipality

- (1) In each ward in a municipality, one seat is reserved for a female councillor.
- (2) The female candidate:
 - (a) who was not declared by the Electoral Commission as the winning candidate for a seat other than the seat referred to in subsection (1); and
 - (b) who has achieved the highest number of votes from other female candidates in that ward,

is to be declared by the Electoral Commission as the winning candidate for the seat referred to under subsection (1).

- (3) To avoid doubt, the operation of subsections (1) and (2) are not affected, if a female candidate is declared by the Electoral Commission as the winning candidate for a seat other than the seat referred to under subsection (1).”

2 After section 8

Insert

“8A Arrangement for payment of any rates, charges or other debts due to the council

- (1) For the purposes of paragraph 8(1), an arrangement with the council for payment of any rates, charges or other debts due to the council after the period set out in that paragraph does not qualify a person for election as a municipal councillor.

SCHEDULE
AMENDMENTS OF THE MUNICIPALITIES ACT
[CAP 126]

- (2) A person must provide to the Electoral Commission, an original copy of the receipt certifying that the council has received such payment referred to in paragraph 8(1).
- (3) In addition to subsection (2), the council must submit to the Electoral Commission a bank statement of the municipal council showing proof of the receipt of any payment made for the purposes of paragraph 8(1)."



RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N° 5 DE 2015 SUR LES COMMUNES (MODIFICATION)

Sommaire

1	Modification.....	2
2	Entrée en vigueur.....	2

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée: 02/07/2015
Entrée en vigueur: 02/07/2015

LOI N° 5 DE 2015 SUR LES COMMUNES (MODIFICATION)

Portant modification de la Loi sur les communes [CAP 126]

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :

1 Modification

La Loi sur les communes [CAP 126] est modifiée tel que prévu à l'Annexe.

2 Entrée en vigueur

La présente Loi entre en vigueur à la date de sa publication au Journal officiel.

ANNEXE

MODIFICATIONS DE LA LOI SUR LES COMMUNES [CAP 126]

1 Article 4A

Supprimer et remplacer l'article par :

“4A Sièges réservés aux femmes dans chaque secteur électoral

- 1) Dans chaque secteur d'une commune, un siège est réservé à une conseillère.
- 2) La candidate :
 - a) qui n'est pas déclarée par le Conseil des élections élue à un siège autre que celui cité au paragraphe 1) ;
 - b) qui a obtenu le plus grand nombre de voix que les autres candidates de ce secteur,est déclarée élue par le Conseil des élections pour le siège visé au paragraphe 1).
- 3) Pour éviter le doute, l'application des paragraphes 1) et 2) n'est pas affectée si une candidate est déclarée élue pour un siège autre que celui cité au paragraphe 1).”

2 Après l'article 8

Insérer

“8A Dispositions relatives aux versements des frais, charges ou autres dettes dus aux Conseil

- 1) Aux fins du paragraphe 8.1) tout accord avec le Conseil pour le versement des frais, charges ou autres dettes quelconques dus aux Conseil après le délai fixé dans ce paragraphe ne qualifie pas une personne à se présenter à une élection municipale.
- 2) Une personne doit fournir au Conseil des Élections une original du reçu prouvant que le Conseil a reçu le versement cité à l'alinéa 8.1).

- 3) En plus du paragraphe 2), le Conseil doit soumettre au Conseil des Élections un relevé bancaire du conseil municipal démontrant le versement effectué aux fins de l'alinéa 8.1.)”